

2009年口译笔译CATTI - 考试等级口译笔译 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/644/2021_2022_2009_E5_B9_B4_E5_8F_A3_c95_644961.htm

据全国翻译专业资格（水平）考试专家委员会主任黄友义介绍：预计2005年就将在全国范围内铺开，语种也将逐步扩大为俄、德、西班牙、阿拉伯等多个语种，英语还将开设同声传译。由于一旦某语种相应级别的考试在全国统一进行，将不再实行该语种相应的职称评审工作。停止评审后，专业技术人员只有参加相应的考试，才能具备被聘任的资格。因此，翻译专业技术人员如有再晋升专业技术职务的需要，最好参加更高级别的考试。这项考试分三级、二级、一级口笔译翻译和资深翻译4个等级，大体同目前翻译职称中的初级、中级、副高、正高职称相对应。考试的难度大致为：三级，非外语专业本科毕业、通过大学英语六级考试或外语大专毕业生水平，并具备一定的口笔译实践经验；二级，非外语专业研究生毕业或外语专业本科毕业生水平，并具备3 - 5年的翻译实践经验；一级，具备8 - 10年的翻译实践经验，是某语种双语互译方面的行家。资深翻译实行考核评审方式取得，申报资深翻译的人员须具有一级口译或笔译翻译资格（水平）证书；一级口译、笔译翻译实行考试与评审相结合的方式取得。目前我们进行的是二级口译、笔译翻译和三级口译、笔译翻译的考试。中国外文局组织实施的翻译专业资格证书与职称挂钩，建立这个翻译人员资格考试制度后，翻译和助理翻译专业职称将不再通过评审，而是由二、三级口译和笔译考试、评定替代，从而改变了过去以单一评审模式对翻译人才进行评价的方式。而且，全国

翻译专业资格证书要求的专业性比较强，不仅适合从事外文工作的专业人士考取，也是其他专业人士进入翻译行业的准入证。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com